

# TEATR BAGATELA



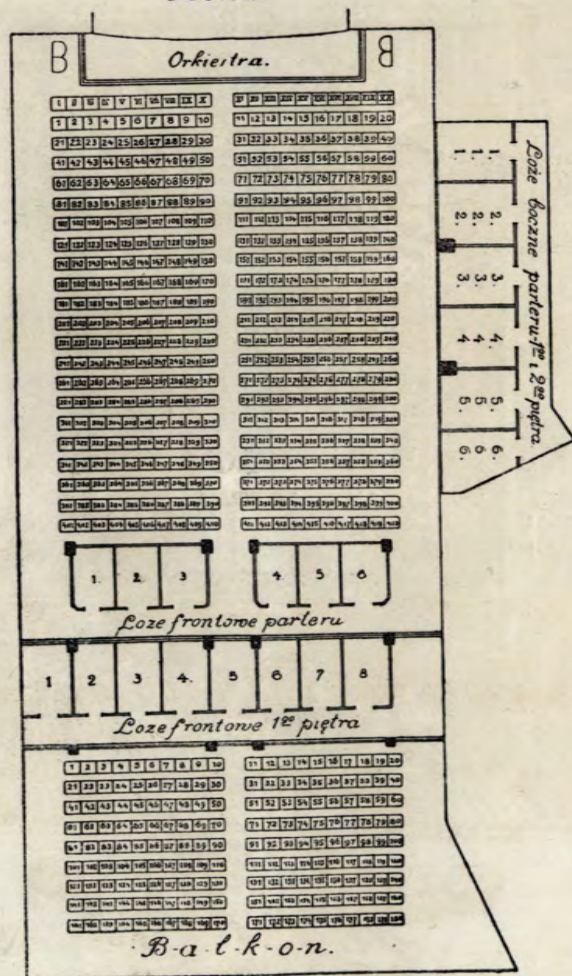
ST. WELANYA. *sculp.*



KRAKÓW 1920.

# Rozkład miejsc w „Bagateli.”

Scena.



KARTA TYTUŁOWA WEDŁUG RYSUNKU HENRYKA UZIEMBŁY.

**KAWIARNIA „ROYAL“**  
 PRZY UL. SW. GERTRUDY L. 26  
 (przy plantach)

pod zarządem Juliusza Weindlinga.  
 Codziennie koncert muzyki salonowej pod  
 art. kierunkiem Adolfa Grünberga.  
 Smaczna kuchnia. — Letnia weranda na  
 plantach. — Tel. Nr. 1107.

**RESTAURACJA MIESZCZAŃSKA**

KAROLA NIEDZIAŁKA

KRAKÓW, UL. FLORJAŃSKA 19

TELEFONU NR. 2326.

BUFET OBFITY. — WIELKI WYBÓR TRUNKÓW.  
 KUCHNIA ZNANA ZE SWEJ DOBROCI.  
 LOKAL OTWARTY DO GODZINY 12-TEJ W NOCY

**KAWIARNIA**

„ELITE“

KRAKÓW

GRODZKA 42

S. H A B E R

POŃCZOCHY, RĘ-  
 KAWICZKI,  
 WSTAŻKI I NO-  
 WOŚCI DLA PAŃ

POLECA FIRMA

**Z. ŚLIMAKOWSKI**

RYNEK GŁ. LINIA A-B.

PRZECIWIW  
**CZERWONCE**  
I BIEGUNCE  
„HYGEA PERLE“  
naturalne wino czerwone  
z wysp Brjońskich  
**PERLBERGER**  
i  
**SCHENKER**  
KRAKÓW GRODZKA 48.

ALBIN  
**JAWORSKI**  
Handel naczyń ku-  
chennych oraz ar-  
tykułów dla gospo-  
darstwa domowego.  
**KRAKÓW**  
RYNEK GŁ. L. 24.

**NOWO OTWARTA PERFUMERJA**  
**LESERKIEWICZ i S-KA**  
KRAKÓW, PLAC SZCZEPAŃSKI 2.

Największy wybór mydeł, perfum oraz arty-  
kułów kosmetycznych, krajowych, francuskich,  
angielskich, amerykańskich i t. d.  
ARTYKUŁY HYGIENICZNE I GOSPODARCZE

**MIĘDZYNARODOWE TRANSPORTY**  
**JÓZ. I. LEINKAUF**  
KRAKÓW, GERTRUDY 4. TEL. 416.

Przyjmuje nadal ekspedycje w wozach zbioro-  
wych z Wiednia do Krakowa, jak i do innych  
stacyj w Galicji i w b. Królestwie Polskiem.

5 X 1920  
**PROGRAM:**

Ten który chciał <sup>W</sup>  
zbyt wielu ludziom  
zrobić przyjemność naraz.

Komedja w 3 aktach  
Tristana Bernarda i Alfreda Athis'a.  
W tłumaczeniu Zygmunta Kaweckiego.

**OSOBY:**

Lucjan Gelidon - - -	p. Jan Nowacki
Rejun - - - - -	p. Leopold Zbucki
Leontyna Rejun - - -	p. Lena Orwid-Bruczowa
Baron de St. Amour - -	p. Ludwik Fritsche
Magdalena de St. Amour	p. Marja Malicka
Honorjusz Flache - - -	p. Ignacy Berski
Amelja Flache - - - -	p. Irena Orzecka
Komendant Moufflon - -	p. Ludwik Wierzbiński
La Chevillette - - - -	p. Wacław Kaliciński
Larinois - - - - -	p. Stefan Orzechowski
Moreau - - - - -	p. Franciszek Wysocki
Pani de Fifty - - - - -	p. Kazimiera Skalska
Pani de Tremoussin - -	p. Marja Kwiecińska
Doktor - - - - -	p. Karol Marecki
Operator kinematogra- ficzny - - - - -	p. Zyg. Woyciechowski
Klient - - - - -	p. Kazimierz Czyński
Alfred - - - - -	p. Stan. Posiadłowski
Ogrodnik - - - - -	p. Stefan Bystrzyński

Rzecz dzieje się współcześnie. Akt I w drukarni  
Rejuna w Valmontiers; — akt II na zamku de  
St. Amour; — akt III w zamkowym parku.

REŻYSER: P. JAN NOWACKI.

ORKIESTRA POD KIER. PROF. Z. SCHELLERA.

**KRZYŻAŃSKI  
i KOLASA**

**DESTYLARNIA  
WÓDEK  
i LIKIERÓW**

**KRAKÓW  
UL. SZPITALNA L. 26.**

**R. WYBIRAL I SP.  
KRAKÓW**

**ULICA GRODZKA L. 37.  
HANDEL TOWARÓW  
KOLONIALNYCH  
DELIKATESÓW I WIN  
RESTAURACJA  
I POKOJE DO ŚNIADAŃ  
WYBOROWA KUCHNIA.**

**RESTAURACJA HOTELU SASKIEGO**

**KRAKÓW, ULICA SŁAWKOWSKA L. 3  
POD ZARZĄDEM GUSTAWA KISIELEWSKIEGO**

**KONCERT MUZYKI SALONOWEJ  
KUCHNIA PIERWSZORZĘDNA**

**LOKAL OTWARTY DO G. 12 W NOCY. TELEFON 37.**

**DOBRE**

**pończochy, rękawiczki  
Przybory do krawie-  
czyny**

**Mydła — Perfumy  
poleca firma**

**E. OSTASZEWSKI  
& E. MAYER**

**KRAKÓW, RYNEK GŁ. 5**

**FR. MAJOR  
HANDEL**

**DELIKATESÓW I PO-  
KOJE DO ŚNIADAŃ  
OTWARTY DO GO-  
DZINY 11 W NOCY.**

**RYNEK GŁÓWNY L. 15.  
(W YLOT UL. GRODZKIEJ)  
NR. TELEFONU 366.**

**„POLONIA“**

**PIERWSZORZĘDNA, NAJWYTWORNIEJSZA  
RESTAURACJA I KAWIARNIA  
W „POLONII“ KONCERTUJE DWA RAZY DZIENNIE  
ZNAKOMITA SYMFONICZNA ORKIESTRA.**

**Piękny ten lokal, jest do godziny 12 w nocy otwarty  
i daje pożądaną sposobność do miłej, swobodnej roz-  
rywki, zadowolenia gastronomicznego, a także nasy-  
cenia się wyborną muzyką.**

**BRACIA SATALECCY**

**DAWNIEJ J. BIALIK**

**W KRAKOWIE, UL. FLORJAŃSKA 51.  
TELEFON NR. 502.**

**PIERWSZA KRAJOWA ELEKTRO-MOTOROWA FA-  
BRYKA WYROBÓW MASARSKICH  
poleca znakomite szynki pragskie, kiełbasy krakowskie,  
litewskie, połędwicowe oraz wszelkie wyroby w zakres  
masarstwa wchodzące.**

**TRZY RAZY DZIENNIE ŚWIEŻE WĘDLINY.**

**KAWIARNIA  
„CENTRALNA“  
BOL. GÓRSKIEGO**

**UL. DUNAJEWSKIEGO 1  
NAPRZECIW „BAGATELI“  
LOKAL OTWARTY OD  
GODZ. 6-EJ RANO DO  
GODZ. 12-EJ W NOCY.  
NR. TELEFONU 1640.**

**HANDEL  
ŚNIADANKOWY**

**ORAZ**

**RESTAURACJA  
UL. SIENNA 14  
POLECA ZNAKOMITE  
TRUNKI I PRZEKĄSKI  
S. HABER.**

**KAWIARNIA  
I  
CUKIERNIA  
TEATRALNA  
UL. SZPITALNA 38**

**KONCERT MUZYKI  
SALONOWEJ**  
zespołu prof. B. Kopy-  
styńskiego. - Otwarta  
do g. 12 w nocy. Tel. 2320.

**A. R O S E**  
**RYNEK GŁÓWNY**  
(RÓG UL. SIENNEJ)  
**RESTAURACJA**  
I  
**FABRYKA  
WÓDEK  
I LIKIERÓW**

Zakład artystycznego  
krawiectwa damskiego  
**T. WĘGLARSKIEGO**

**W KRAKOWIE**  
przy ulicy Gołębiej L. 5  
Telefon 1518

wykonuje kostjmy, ama-  
zonki, płaszcze, futra i t. p.  
z doborowych własnych lub  
dostarczonych materiałów.  
Na składzie najlepsze angielskie  
materiały.

**SALON MÓD**  
**„EWA“**  
**W KRAKOWIE**  
**GOŁĘBIA L. 3.**

Posiada na składzie wielki  
wybór kapeluszy damskich  
na sezon obecny. Przyjmuje  
wszelkie roboty w zakres  
modniarstwa wchodzące.

**RESTAURACJA HOTELU „POLONIA“**

obok dworca kolejowego — róg ulicy Basztowej i Pawiej  
**OTWARTA OD GODZ. 6 RANO DO 11 W NOCY**  
**WYDAJE ŚNIADANIA — OBJADY — KOLACJE.**

**„TRANSPORT“**

Krak. Sp. Spedycyjna  
z ogr. odpow., dawniej  
**„VORZIMMERI SPÓŁKA“**

**KRAKÓW, UL. A. POTOCKIEGO L. 1. TEL. NR. 80.**

Poleca się do przewozu mebli w pa-  
tentowanych wozach meblowych.  
Własne magazyny na dworcu kole-  
jowym. Rozwóz wszelkich przedmio-  
tów w zakres spedycji wchodzących.  
Załatwianie formalności cłowych.

**DRUKARNIA UNIWERSYTETU JAGIELLOŃSKIEGO W KRAKOWIE**

*Zo zbiorów  
Annie Ufa Gotebiowski*